

# TOVERI

Lännen suomalaisen työväen liian kannaattaja, ilmestyy Astoriassa, Oregon, joka päivä paitsi sunnuntaina.

**TOIMITUSKUNTA:**  
W. N. REIVO LAURI MOILANEN  
ADOLPH SALMI A. B. MAKELA  
SULO SYVANEN

## TOVERI

(THE COMRADE)  
The organ of the Finnish workers in the Western states. The only Finnish daily in the West. Published daily, except Sunday, at Astoria, Ore., by the Western Workers' Publishing Society.

Entered as second-class mail matter July 18, 1912, at the postoffice at Astoria, Oregon, under the Act of March 3, 1879.

### TILAUSHINNAT

Yhdysvalloissa ja Kanadassa:  
Yksi vuosi... \$4.00 6 kuukautta... \$2.25  
3 kuukautta... \$1.35 1 kuukausi... .50  
Suomeen ja muualle ulkomaille:  
Yksi vuosi... \$6.30 6 kuukautta... \$3.50

**SUBSCRIPTION RATES:**  
In the United States and Canada  
One year... \$4.00 Six months... \$2.25  
Three months... \$1.35 One month... .50

Ilmoitushinta 40c palautuamatta. Kuolessa-  
ilmoitukset \$1.50 kerta ja muistovärsyllä  
\$2.00 kerta. Kiltien, syntymä- ja avioliit-  
to-ilmoitukset 50c kerta, halutaan tietoa ja  
nimenmuuttolmoitukset 25c kerta, naima-  
ilmoitukset \$1.50 kerta, avioliittoilmoitukset  
\$1.00 kerta. Seisovat ilmoitukset sopimuk-  
sen mukaan. Satunnaisia ilmoituksia  
tulee rahan seuraksi mukaan. Englannin-  
kielisiä suomenkielisiä vastoin.  
Huoneisto sijaitsee 10:n ja Duane katu-  
jen kulmassa. Telefoni: konttori 365,  
toimitus 822.

— Kiitospäivän takia, joka on  
laillinen juhlapäivä, ei Toveri il-  
mesty huomenna. Tämä numero  
ilmestyy sensijaan kuusisivui-  
sena.

## Vanhaan hyvään aikaan

Elintarvikelähdöt nykyisin ja  
kaksikymmentä vuotta sitte ovat  
mielenkiintoista vertailua. Sa-  
nomalehdet kertovat erästä  
kauppiasta, joka on jostakin  
kaudestaan löytänyt hirtallista  
vuodelta 1897. Asettamalla sen  
rinnakkain tämänvuotisten hinto-  
jen kanssa, saadaan seuraavan-  
lainen taulukko:

	1897	1917
2 varttia lantua	... \$ .05	... \$ .20
1 pauna laskia	... .16	... .40
2 varttia sipulaa	... .07	... .36
2 1/2 paunan jauhosiikki	... .57	... 2.10
2 paunaa kauraryiniä	... .07	... .14
1 pauna parasta voita	... .23	... .49
4 paunaa kanaa	... .50	... 1.28
1 pauna "kräikeksiä"	... .08	... .18
1 tusina kananmunia	... .23	... .42
4 paunaa sokeria	... .22	... .38
1 vartti maltoa	... .06	... .12
1 pauna silavaa (lard)	... .09	... .28
1 "pekki" perunoita	... .20	... .40
1 pauna juustoa	... .13	... .32
1 luuta	... .25	... .75

Yhteenseläskä osoittaa, että hin-  
nat ovat kohonneet kolmekertaa  
korkeammiksi kuin ne olivat  
kaksikymmentä vuotta sitte. Ja  
ne kohoavat edelleen. Kumma-  
kos on jos riistajaloukka puhuu  
varallisuudesta, kun työläisten  
täytyy maksaa tuollainen sun-  
naton summa kaikista enemmän  
kuin ennen. Tuotantokykyisyys  
on samalla ajalla kohonnut  
myöskin paljon, ja samalla ta-  
valla ovat kohonneet kaikki  
muut paitsi palkat. Eikä niiden  
kohoamisesta ole toivoakaan, ei-  
lei työväestö itse valtaa ohjaksi  
käsiinsä.

## Maa ja työläiset

Kuuluisan amerikalaisen sin-  
gletax-liikkeen tienraivaajan,  
Henry Georgan sanotaan selittä-  
neen, että "ihmisten on työsken-  
neltävä alhaisilla palkoilla siitä  
syytä että eivät voi löytää kap-  
palletta maata, jolla voisivat  
työskennellä, maksamatta jolle-  
kin oikeudestaan siihen."

Niin yksinkertainen ei asia  
kuitenkaan ole. Ihmiset eivät  
tee työtä alhaisilla palkoilla  
maan puutteesta, vaan siksi että  
he ovat toisten orjia. Ei se ole  
ainoastaan maa, joka on riistetty  
hyödyllisten työntekijäin käytet-  
tävästä, vaan samoin kaikki muu-  
kin. Eikä ainoastaan maan a-  
vulla voi tulla toimeen, täytyy  
saada jotain muutakin.

Jos orja saisiikin kappaleen  
maata itselleen, niin se ei häntä  
suurestakaan auttaisi, sillä työn  
sä tulokset olisi hänen sietekin  
vielä myyttävä markkinoilla, joita  
ei hän ollenkaan kontrolloiraisi,  
ja joilla maksetaan hänelle vai-  
mitään murto-osa hänen tuot-  
teittensa arvosta.

Singletaxarit eivät huomaa si-  
tä, että riistoa tapahtuu muual-  
lakin kuin maan antimien käsi-  
tellessä, ja että jos yhdenlainen  
riistö lopetettaisiin, niin toises-  
sa muodossa se kyllä säilyy.  
Maan vapauttaminen ei ole niin-

kään suuresta merkityksestä,  
täytyy saada vapaaksi ihmiskun-  
nan suuri enemmistö, täytyy  
poistaa luokkayhteiskunta, ja sil-  
loin ovat vapaasti ihmisten käy-  
tettävänä niin maantuoitteet kuin  
teollisuustuotteetkin.

Ja se tapahtuu sosialismin  
mutta ei singletax-liikkeen kaut-  
ta.

## Mihin sellainen menettely johtaa

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Oregon, November 28, 1917, as  
required by the Act of Congress October  
15th, 1917.)

Yhä räikeämmäksi ja häikäile-  
mättömämmäksi käyvät ne mieli-  
valtaisuuden harjoittajat, joita on  
ilmennyt viime kuukausien ajalla,  
ja varsinkin viime aikoina. Jos  
viranomaiset edelleenkin o-  
vat yhtä välinpitämättömiä lain-  
rikkajia kohtaan kuin tähänkin  
saakka, niin miinhänään muuhun  
käsitukseen ei voi tulla, kuin siihen  
että niitä raaka-ainekoita, joi-  
hin hulikaanijoukot ovat kaa-  
ta maan turvatuimet, sallitaan  
aivan tarkoituksellisesti. Siihen  
viittaa sekin, että tietääksemme  
ei ole vielä yhdessäkään tapauk-  
sessa saatu yhtään roistoa kiini,  
ni, tuskinpa edes yritettykään.

Ne "vigilantijoukkueet", joita  
sanomalehdistö koettaa täällä  
saada toimintaan, eivät ole tuon-  
teeltaan ollenkaan erilaisia kuin  
entiset venäläiset mustasotnia-  
laisjoukot, jotka hallituksen  
myötävaikutuksella tekivät ilki-  
valtaisuuksia ja painivat toimeen  
juutalaisvainoja ja muita sellai-  
sia.

Me tiedämme mihin ne ajo-  
vat Venäjän, emmekä käsitä,  
miksi täällä kiirehdytään samaan  
päämäärään. Puolustusek-  
si roistontöille ei ollenkaan kelpaa  
se, että jossakin tapauksessa ni-  
den uhriksi joutunut epäillään  
jostakin. Onhan viranomaisilla  
keinoja syyllisten rankaisemi-  
seksi. Tosiasia on, että useim-  
missä tapauksissa ovat roistojou-  
kot yksityisten työnantajien kos-  
toimia täytännössä, kuten es-  
sim. sen salaisen uhkauskirjeen  
lähettäjä Toverille. Eikä siinä-  
kään tapauksessa ole viranomai-  
sen taholta saatu mitään ilmi-  
tystä, kun koetettukaan. Jos siis  
työnantajat edelleen panevat toi-  
meen uhkauskiaan, tapahtuu se  
viranomaisen suosiolla myö-  
tävaikutuksella.

Litlen hirtittäminen Butessa  
ei ollut mitään muuta kuin ku-  
pariparoonien kostotoimi. Bige-  
lowin pahoinpitely tapahtui hul-  
ikaanijoukon toimesta, ja saam-  
mepa olla melkein varmoja siitä,  
että Red Lodgenkin hirtittäiset  
ovat sikäläisen hilyhtijön suosii-  
miä liian vaativaisella mainareil-  
la, enemmän kuin siitä johtuneita,  
että siellä olisi vastustettu sotatoimia.  
Ja vaikkapa olisikin  
vastustettu sotatoimia, niin sit-  
tekin ei viranomaisilla ole mi-  
tään oikeutta sallia hulikaanisa-  
kien kostotoimia.

Hallitusviranomaiset ovat sel-  
littäneet ei hyväksyvänsä sel-  
laista, mutta mitä hekään ovat  
tehneet sellaisten estämiseksi, ei  
ole kenenkään tiedossa. Varsin  
huono tapa on selittää "kiihot-  
neen isänmaallisen mielialan"  
aiheuttavan roistojoukkojen ko-  
kontumisia tervamaan ja hön-  
hientämään ihmisiä, joita vastaan  
ei ole mitään muuta todistuksia,  
kun jonkun käyrysielun kan-  
telut.

Tällaisissa tapauksissa ei vi-  
ranomaisen taholta ollenkaan  
riitä se, että ne selittävät ei hy-  
väksyvänsä hulikaanimielisistä,  
vaan tulisi heidän toimia sel-  
laisten estämiseksi. Sen sijaan  
että perustellaan "kotikaarteja",  
tulisi ehdottomasti kieltää sellai-  
nen, sillä nehän ne ovat useim-  
missä tapauksissa roistomaisuuk-  
sien toimeenpanijain seläntu-  
kenä.

Meistä tuntuu siltä, että tää-  
läiset viranomaiset eivät ole niin  
perin typeriä, etteivätkö ne kä-  
sittäisi, että sallimalla isänmaal-  
lisuuden nimessä toimeenpanu-  
ja roistomaisuuksia, katkeroi-  
taan mieliala. Kyllä niiden täy-  
tyy tietää, että myötätuntoisuut-

ta ei niillä ainakaan synnytetä,  
ja siksi ei voikaan tulla käsi-  
tykseen, kuin että eräät virano-  
maiset tahallaan sallivat sel-  
laista, voidakseen sitte panna  
toimeen rauhottusretkiään aivan  
venäläiseen malliin.

Juuri tulleet tiedot kertovat  
hallituksen asettaman tutkijako-  
mitean antaneen lausunnon, että  
Bisbeessä toimeenpannut karko-  
tukset olivat laittomia. Mutta  
mitä sellainen lausunto nyt enää  
merkitsee. Kyllähän se tiedet-  
tiin jo silloin heti, että laitto-  
muutta harjoittavat kaivosyhtiöit-  
ten hirtat sikäläisten virkailijain  
ohjeitten mukaan. Nyt olisi e-  
des vangittava yhtiöiden korkeim-  
mat virkailijat, ja tuomitta-  
va raskaasti, mutta emme eh-  
tyne, selittäessämme, että mitään  
sellaista ei tulla tekemään. Muis-  
tamme entisestäään vallan hyvin,  
miten muuan villaparooni Mass-  
achussetsin lakkojen aikana pä-  
nnetti toimeen dynamiittiräjäh-  
dyksiä lakkolaisten nimiin, mut-  
ta herra on edelleen vapaina. Ja  
samalla tavalla saavat olla Bis-  
beessä karkottajat, Butten hirttä-  
jät ja muut vigilantit kaikkialla.

Sellaisen salliminen katkeroi-  
taa mieliala, eikä siis voidakaan  
syyttää jos joku työläinen ää-  
rimmillen katkeroituneena tu-  
leekin joskus lausneeksi sanan  
joka voidaan tulkita hallitusvas-  
taiseksi, ajattelematta mitään si-  
tä sen enempää. Jos viranomai-  
set estäisivät väkivaltaisuuksien  
rauhallisia lakkolaista ja rauhal-  
lisia asukkaita kohtaan yleensä,  
ja asettaisivat jokaisessa tapauk-  
sessa sellaisten harjoittajat syyt-  
teeseen, niin toisin olisi laita mo-  
nessa tapauksessa.

Sellainen ei ole kai liikaa toi-  
voita. Hallituksen olisi jo a-  
settettava suitset päihin eräänlai-  
sille viranomaisille.

## Kuka ne pom- mit valmisti

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Oregon, November 28, 1917, as  
required by the Act of Congress October  
15th, 1917.)

Porvarillisessa sanomalehdi-  
tössä on tullut undelleen esille  
huhuja eräitten kapitalistien as-  
kettain Sveitsissä pitämässä ko-  
kouskissa, josta meidän halli-  
tuksemme vielä aivan äskettäin  
selitti ei tietävänsä mitään.

Westminster Gazette" laimaa e-  
riään "Myfcherer Post" in lau-  
sunnon, jossa sanotaan kokouk-  
sen olleen Nobelin Kansainväli-  
sen Dynamiittitrustin osakasten.  
Tämä liike lopetti toimintansa  
viime vuonna, niitettävään sel-  
laista sotavoittoja, joita ei ahnain-  
kaan olisi voinut uneksia. Sak-  
salaiset ja englantilaiset osak-  
kaat vaihtoivat etujaan ja erot-  
tivat omaisuutensa, mutta ei  
kuitenkaan ilman ettei kummal-  
lakin puolella olisi saatu osa  
sotatilastusten täyttämisen tuotta-  
mista verivoitoista. Nyt kun on  
syntymässä uusi syndikaatti,  
"johon kuuluu vain brittiläisiä  
räjähdyksineitehtailijoita, ne jot-  
ka kuuluvat ennen Nobelin  
"kansainväliseen", sekä ne jotka  
olivat itsenäisiä, olisi häm-  
mästättävää, jos ne puhui-  
sivat toimistansa ennen so-  
ta. Ne voivat asettaa uudel-  
leen voimaan vuonna 1911 teh-  
dyn sopimuksen. Me tiedämme,  
että Saksan ja Englannin kapi-  
talistit yhdessä omistivat, kont-  
rollerasivat ja johtivat räjähdyk-  
sineitehtaita Ayrshirissa, Ham-  
purissa, Waltham Abbeyssä,  
Kölnissä, Ilanelyssä, Dresde-  
nissä, Aviglianossa, Praagissa ja  
muualla, jossa valmistiivat rä-  
jähdysaineita Saksalle, Itäval-  
lalle, Britannialle ja Italialle, ja  
kaikille joilta vain voitiin kiskoa  
voittoa ja kiristää voitto-osin-  
koja.

Ne pommit, joita yön hiljai-  
suudessa sateli Lontooseen, le-  
vittävän kuolemaa ja hävittäen  
ihmisasuntoja, olivat täytetyt  
sillä voimakkaalla räjähdyksai-  
neella, jota oli valmistettu Eng-  
lannin patriottien sijoittamalla  
puolentoista miljoonaa punnaa  
summalla rakennetuissa tehta-  
issa. Ja ne pommit, joita Englan-  
nin ilmailijat heittelevät Frank-

furtiin ja Köömiin, tulevat niistä  
englantilaisista tehtaista, joissa  
saksalaiset kapitalistit ovat osak-  
kaina samalla tavalla kuin eng-  
lantilaiset kapitalistit saksalaisis-  
sa räjähdyksineitehtaita.

Tämä skandaali on paljastetta-  
va kaikkialla missä agitatsioni-  
työtä tehdään. Olemme siveel-  
lisesti oikeutetut siten menette-  
lemään niitä porvarilehtien si-  
kamaisia vaatimuksia vastaan,  
että sosialistinen ja militarismi-  
vastainen agitatsioni on kaikkial-  
la kiellettävä.

Tämä vaatimus sosialisteja  
vastaan tulee niiltä kapitalisteil-  
ta, jotka vielä silloinkin kun jo

melkein tiesivät että Saksan ja  
Englannin välillä syttyy sota, se-  
kä vaatiessaan yleistä asevel-  
vollisuutta ja laivastopalvelusta,  
edelleenkin paikkailivat tasku-  
jaan Saksan räjähdyksineitehtai-  
ten, Itävallan torpedopajojen ja  
Turkin arsenaalien voitto-osin  
goilla. Ne olivat mielissänsä si-  
tä, että ei ollut mitään "pikais-  
ta toivoa yleisestä aseitten riisu-  
misesta". Ne ovat sitä joukkoa  
joka koettaa käyttää hyväkseen  
saksalaisten ilmahyökkäysten ai-  
heuttamaa vihaa, vajejentaakseen  
sen totuuden, jonka julkilaus-  
mista se itse pelkää. — The Lon-  
don, England, Call.

# MAILMANKATSOMUKSIA

## KYMMENVUOTISJULKAISUMME

valmistuu painosta tämän viikon  
ajalla.

Kauan odotettu Toverin Kymmen-  
vuotisjulkaisu valmistuu markkinoil-  
le muutamassa päivässä. Viimeinen  
arkki on jo tätä kirjoitettaessa paino-  
koneessa ja sitoma antaa teoksen  
valmiina lähialue melkein sitä mu-  
kaa kuin painokonekin.

Julkaisu sisältää runsaan määrän  
kirjoituksia, joissa käsitellään Tove-  
rin kymmenvuotishistoriaa melkein  
kaikissa niissä erillisissä äänläheteis-  
sissä, joissa se on elettykin.

Ensimmäisenä on toveri Axel H:n  
mahtava runo **Joukkujen nousu**, ja  
sen jälkeen — luonnollisesti — **To-  
verin kotikaupunki** Ihan täyden si-  
vun kuvalla. Suomalaisempaa kohtaa  
voisi Amerikasta tuskintä löytää kuin  
tässä kuvassa esintyy. V. Riippa,  
Toverin ensimmäinen talonhoitaja,  
käsittelee kirjoituksessaan **Kymmen-  
vuotias** liikkeen perustamisvaiheita  
ja alkuaikojia. Sitä seuraa A. N.  
Koskelan kirjoitus **Muistelmia elä-  
mästäni ennen Toveria ja Toverin  
seurassa**; laaja kirjoitus, jossa selo-  
tetaan lännen suomalaisten työläis-  
ten elinvaiheita ennen työväenliik-  
keen alkua ja samoin työväenliik-  
keen vaikutuksen alaisena. Auringon  
lappien tie on Veikkolan Siu-  
kun tunnetun kynän tuotteita, eikä  
siis kaipa esittelyä. Henry A.  
kelli kirjoittaa **Liippajaisista**, eli  
"niiltä ajoilta, jolloin Toveria yri-  
tettiin vallata "radikaaleilla". Varsin-  
kin niiden, jotka ottivat osaa  
Länsipiirin "historiallisimpaan" pi-  
rikkokokoukseen (1913), olisi tarkistet-  
tava muistiaan tämän kirjoituksen  
avulla.

— Kuvia on tähän saakka jo seit-  
semäntoista, mutta niistä ei erikoi-  
sesti mainita vielä tässä.

Alfred Ruis käsittelee **Ajan  
vaihtuessa** nimisessä kirjoituksessaan  
hänele omillaan vakavudella ja  
syväilytyksellä työväenliikkeen alk-  
vaiheita Savossa. **Pilkuta, pilkuta,**  
**pikkunen poika**, on toinen Veik-  
kolan Siukun runo, jota ei ku-  
kaan varmaankaan yhdellä lukemi-  
sella jättä. Eemeli Parras esit-  
tää kappaleen Toverin liikkeen his-  
toriaa **Jotakin muistoja** nimisessä  
kirjoituksessaan, joka herättää mi-  
elenkiintoa aina Buttea myöten. Uu-  
simppa esiintyy myöskin erään  
"historiallisen" kokouksen kateste-  
lijana. Kirjoittajan nimi jo takaa, et-  
tä kirjoituksen haluaa jokainen lu-  
kea. Kirjoituksen nimi on **Sivutettä-  
vät**. Lydyia Gratchef ja Se-  
ma-täti muistelevat kumpikin To-  
verittaren vaiheita, edellisen kirjoj-  
tajan **Menneltä ajoilta** ja jälkimmäisen  
**Kiitos heille**. Kappale historiaa, jota  
ei ainakaan kukaan californialainen  
jätä muistinsa säilyttämättä, sisäl-  
tyy Arvid Nelsonin kirjoituk-  
seen **Fort Braggin lakko**. Vanholne  
kuvineen esiintyy kirjoitus ikäänkuin  
kalkuna entisyydestä, herättäen tuis-  
telunsa elvyttävää muistoja.

— Vaikkapa olemmekin vasta puo-  
livälissä, on kuvien lukumäärä jo  
kohonnut neljäkymmeneen, joiden  
joukossa on Toverin asiamiesarmeij-  
ja ja kirjeenvaihtajien koko sivun  
käsittävä joukkokuva.

**Osastojen toimintakertomukset**  
muodostavat julkaisussa kolmisen-  
kymmentä sivua käsittävään laadul-  
taan erikoisen osan. **Silmäys Wy-  
omingin suomalaisten pyrintöihin** luo  
muistilin monialta vaiheita sikäläisen  
työväestön elinolosuhteista ja taisteluis-  
ta. Sitä seuraavat **Hannan ja Car-  
neyvilien osastojen kertomukset**, joi-  
hin liittyy kaikkialla neljä kuvaa.

Sen jälkeen on **Californian s. s. osas-  
tojen historikkia**: Kuvitettuja kir-  
joituksia **San Francisco, Los Ange-  
lesin ja Eureka** osastojen toimintu-  
nasta. **Berkeleyn osasto** on luku-  
sia kuvia **San Francisco** kertomuk-  
sen yhteydessä. **Oregonin suomalai-  
set sosialistiosastot** nimein kirjoituk-  
sissa käsittää selonton **Astorian, Portlandin** ja **Svensonen** osastojen  
toimintansa uella kuvilla **Washing-  
tonin osastojen** keskuudesta esiinty-  
vät **Tacoman, Winlockin ja Wood-  
landin** osastot, ja lukuisia kuvia.

**Aberdeenin osaston** näytelmäseura on  
edustettuna kuvalla, samoin **Ray-**

mondin osaston, ompeluseura. **Utahia**  
edustavat **Park City ja Binghamin**  
osastojen kertomukset, ja **Arizona**  
on **Miamin osaston** toimesta selo-  
tettu koko sikäläisen suomalaisen  
työväenliikkeen vaiheet. **Idahoa** e-  
dustaa **Mullanin osaston** kuvitettu  
kertomus, ja **Sointulan osasto** taloi-  
nen esiintyy ehkäpä vieläkin su-  
omalaisempana kuin oma Astoriam-  
me.

Osastojen kertomuksiin liittyy  
kaikkiaan kaksikymmentäviisi kuvaa.  
Joten julkaisu kuvamäärä lähente-  
lee jo seitsemäkymmeneä.

Eräs **kymmenvuotismuistelo** on  
**Toivo Hilltusen** kirjoitus ajoilta,  
jolloin työväenliike otti lapsenaske-  
luisen Kuparisarealla. Siinä käsitel-  
lään ikimuitettavaa Hancockin lip-  
pajuttua: kappale historiaa, jossa sel-  
viää, että väsähtäneekin ovat jos-  
kus olleet mukana. Kirjoituksen lii-  
tyy kaksi kuvaa. **Nuoruuden muiste-  
lmissaan** tuo nimim. K. S. esille ly-  
hyen katsaus Toverin nuoruuden-  
vaiheisiin. **P. V. Paholaisen Pakinoi-  
ta ja Eräälle** nimein runo jättävät  
lukiiaan poiskuluttamattoman muiston,  
kuvineen ja jäljennöksineen. Ja i-  
käänkin kaupantekijänsiksi antaa  
**Kaapro Jääskeläinen** kuvauk-  
sensa **Astoriasta ja astorialaisista**,  
joten lukija ei jää epätyöväenliik-  
sen siltä, missä julkaisu on valmistettu.

— **Julkaisun kuvasto** käsittää kaik-  
kiaan kahdeksänkymmentä kuvaa, jo-  
ten sen kirjavuus on runsas, vaikka  
p sivumäärä onkin 128.

Erikoisen hyvälle paperille painet-  
tuna on julkaisu yksi aistikkaimpia  
ja siistimpiä tälläisten suomalaisten  
kesken julkaisuista. Ja vaikka  
sen ulkoasusta ei olekaan pan-  
tu läheskään "kaikkele" liikkeelle,  
osottaa se, miten kunnollinen kirja-  
paino Toverin paino on.

Edelliseen luettuun kuuluisi jul-  
kaisun liinan olevan vähintään dol-  
larin, mutta se ei ole kuin 50 senttiä.  
Ja kun painos on ainoastaan kaksi  
ja puoli tuhatta kappaletta, niin  
viivytettyjä jäävät varmaan sitä yll-  
le. Kiirehtikää tilauksiinne.

## SILLI-LUPIT.

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Oregon, November 28, 1917, as  
required by the Act of Congress October  
15th, 1917.)

Elintarvikelähdöstä Saksassa saa  
jonkunmoisen käsityksen lukemalla  
sikääläisissä lehdistä esiintyviä il-  
moituksia "silli-klupien" perustamisesta.  
Vorwärts on ottanut erästä ma-  
seutulehdestä näytteeksi sellaisen il-  
motuksen: "Yksinäinen henkilö lau-  
luna saada kaksi toveria jakamaan  
kanssaan elintarvikkeita saatavan  
sillin." Tätä ei ole käsiteltävä niin,  
että sillit olisivat sotaikäisellä mu-  
nalla painuneet valsalakan kokoi-  
ksi, vaan selitys on se, että siinä  
piirikunnassa on määränä yksi silli  
kunnassa henkilö kohti, joten täytyy  
muodostaa silli-klupia päästäkseen  
ollenkaan kalan makua.

## Sotahinnat Unkarissa.

(True translation filed with the Postmaster  
at Astoria, Oregon, November 28, 1917, as  
required by the Act of Congress October  
15th, 1917.)

Eräs Budapestissä oleskellut eng-  
lantilainen nainen kertoo, että tee  
Unkarin pääkaupungissa on jo kau-  
van maksanut \$10 naula ja liha \$2.50  
naula. "Maitoa, tuoretta enemmän  
kun kannutettuaakaan, ei ole ollen-  
kaan saatavissa.

## JOUTUU VIISASKIN VIPUUN.

Altoonsa. Pa., vangitsi poliisi  
erään nuoren miehen muutamasta  
makauskappasta viime keväällä. Vaik-  
ka miehellä jo oli käsiraudat ran-  
teissa, sai hän seipautuksi poliisilta  
revolverin, jolla ampui häntä kah-  
desti vatsaan, kuolettavasti. Niin  
pääsi mies pakemaan, eikä häntä  
sittemmin mistään löydetty.

Äskettäin tapasi eräs etsivä poli-  
isi muutamissa naamilaisissa "leh-  
mäpöjan", jolla oli asiamukaisesti  
revolverin vyössä. Etsivä kun huo-  
masi sen poliisirevolveriksi, väitti si-  
tä nähdäkseen. Revolverin perässä  
oleva numero oli villattu pois, mutta  
poika ei löntynytkään, vaan sama nu-  
mero löytyi myös revolverin sika-  
koneissa. Nuori mies vangittiin he-  
ni ja kuulustelussa tunnusti ampu-  
neensa poliisin.

## HÄTÄHUUTO TEXASISTA.

Kaikkialla Amerikassa eivät far-  
marit nykyään viettä makean leivän  
päivä. Niinpä julkaise St. Louisin  
Arbeiterzeitung erään Moranista,  
Tex., saamansa kirjeen, josta suo-  
menamme muutamia otteita:

"Niin viheliäisessä asemassa kuin  
nyt, en ole vielä ikinä ennen ollut.  
Joulukuun lopulla muuton Kaufman  
kauntiin, sillä täällä en voi enää tul-  
la toimeen. Tuulella, työllä ja rikka-  
ruoholla ei voi elää. Tämän vuoden  
sato tuotti minulle \$127.50. Viisi-  
toista päätä karjaa täytyi myydä pol-  
kuhinnasta, ja marrask. 3 p. täytyi  
minun taas menettää 6 kappaletta  
puolen vuoden vanhoja vasikoita  
\$75:stä, senkin velaksi, kun en voi-  
nut niitä elättää. Minulla on vielä  
15 päätä karjaa, enkä tiedä mitä  
niillä tehdä, sillä mukaani voin ot-  
taa ainoastaan neljä.

"Perheinen tulen matkustamaan  
uuteen paikkaan vankureilla; sa-  
maten täytyy minun hankkia vanku-  
kurit talous- ja maanviljelyskaluil-  
leni, sillä Ihan raskaaksi tulisi mak-  
saa rautatiekunnalle \$300 tuosta  
320 mailin matkasta.

"Louisianassa on maissa yltäkyli-  
lin. Myyvät sitä \$12—\$15 tonni,  
mutta rautatiet lykevät kuljetukse-  
ta sitä uhemmin. Pumpulinkuorista  
on minun täytynyt maksaa \$22.50  
tonnilta, ja jauhot maksavat \$58  
tonnilta. Miksei tuollaisesta kiskomi-  
sasta tehdä loppua?

"Monin paikoin farmarit voivat  
hyvin, mutta täällä otti piru. Usean  
täytyy jättää koko homma, sillä heil-  
le ei ole siementä, ei rehua eikä  
mitään apua ulkoapäin. YH 50:ssä  
Texasin kauntissa on väestö puute-  
teessa, ja apua tarvitaan kipeästi.  
Mutta lainaajajakanta on äylännyt  
kaikki avustustoimenpiteet.

"Niin kauan kuin talonpojalla jo-  
takain on, tekee jokainen parastaan  
häntä nykeäkseen, mutta kun hänet  
on tyteen saatu nyteykseksi, ei hänestä  
enää yksikään ihminen välitä. Työtä  
tekemään ja maksamaan hän vain  
kelpaa.

"Meidän täytyy saada työväen sa-  
nomalehtiä, sillä kapitalistit eivät  
vält tee mitään hyväkseen. Vuoden  
1920 presidentinvaaleissa mel-  
dän toki pitäisi tehdä tenan,